

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 72 (2010)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Editorial

maschinenkosten.ch

Wie hat es die Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon nur geschafft, den Inhalt der Seite, nämlich das neue «Maschinenkosten»-programm so direkt und ohne Sonderzeichen gleich in der Internetadresse unterzubringen? Im Projekt der aktualisierten Maschinenkostenberechnung (Stichwort Einführung eines Restwertes) ist die Internetseite www.maschinenkosten.ch das Tüpfchen auf dem i. Clever ist, wer sich dort die «erweiterte Testversion» herunterlädt und sich zunutze macht.

Cleverness war im Spiel, als in der Maissätechnik neue Verfahren Einzug hielten. Dies brachte ökologische und ökonomische Vorteile. Und die Entwicklung geht weiter. Dies zeigen unsere Beiträge ab den Seiten 5 und 10. Dabei ist klar, dass bei der Wahl der richtigen Sätechnik auch die Kosteneinsparung beim Maschineneinsatz ein wichtiger Faktor ist. Dies gilt selbstverständlich auch, wenn es um die Wahl des Traktors geht, der für den Betrieb oder das Lohnunternehmen am besten geeignet ist. Wertvolle Informationen dazu liefern die ART-Traktortests. Kürzlich wurde der Agrotron TTV 620 getestet, den wir ab Seite 34 näher vorstellen.

Partikelfilter: Alles andere als Kosten dämpfend wirken sich neue Vorstöße aus dem Bundesamt für Umwelt aus, die darauf abzielen, die Abgasgesetzgebung für Traktoren und Erntemaschinen rascher durchzusetzen, als dies in der EU vorgesehen ist. Russfeinstäube sollen nicht mehr nach dem Modell von PM10 gewichtet werden, sondern es soll ein «Partikel-Anzahl-Grenzwert» festgelegt werden. Zur Erfüllung desselben wäre dann der Dieselpartikelfilter sozusagen zwingend.

Der SVLT wird die Entwicklung genau verfolgen und sich jedenfalls vehement zur Wehr setzen, wenn in der Schweiz Sonderbestimmungen durchgesetzt werden sollen, die den Normen in der EU vorausseilen und für Neutraktoren im kleinen Schweizer Markt ein (vorgezogenes) Partikelfilterobligatorium erzwingen würden. Noch ist es nicht so weit. Die Mehrkosten für Investition und Unterhalt lassen sich trotz www.maschinenkosten.ch erst abschätzen. Beim momentanen Kostendruck wären sie so oder so empfindlich spürbar.

Ueli Zweifel

■ Inhalt

LT extra

Grundsätze der Maissätechnik	5
------------------------------------	---



AgroSpot

Forschung für effiziente Anbausysteme.....	9
--	---

LT extra

Mais benötigt keinen Pflug	10
----------------------------------	----

Feldtechnik

Futteraufbereiter und ihre Einsatzschwerpunkte.....	13
---	----



Hoftechnik

Zauntechnik sicher installiert	17
--------------------------------------	----



Energieforum

Strom vom Dach wird bezahlbar	20
-------------------------------------	----

LT aktuell

Fenster auf die Nanotechnologie.....	25
--------------------------------------	----

Sous la loupe

Entwicklungschancen nutzen durch Zusammenarbeit	26
---	----

Sektionen

Generalversammlungen NW, FL, OW	28
---------------------------------------	----

Infos Sektionen FR, BL, BS, ZH, LU, BE	28
--	----

GV Lohnunternehmer Schweiz	30
----------------------------------	----

SVLT

Kurse	32
-------------	----

Stellenausschreibung	32
----------------------------	----

G40	33
-----------	----

Traktortechnik

Testbericht Agrotron TTV 620	34
------------------------------------	----

TTV 620 in der Praxis	39
-----------------------------	----

VDI-Tagung: Traktorenbau heute und morgen	42
---	----

Maschinenmarkt

Mobilie Güllesparierung	46
-------------------------------	----

ART-Bericht 720

Automatische Fütterung für Rindvieh	47
---	----

Impressum

.....	54
-------	----

Neues SVLT-Kombi.....	54
-----------------------	----

Titelbild:

Testbericht Agrotron TTV 620: seine Stärken und Schwächen.
(Bild: Gaël Monnerat)

bovet sa

1566 Les Friques • 026 677 11 48 • www.bovet-sa.ch

Zentralschweiz:
Andreas Gugger
079 651 58 18

Ostschweiz:
Ueli Fehlmann
079 429 64 61

MONOSEM

Neuheit!

Zuckerrüben - Mais
Reihenabstand 6 Reihen von 40-80cm
IN 15 SEKUNDEN!

Der Verschluss mit Köpfchen

NEU

MD-Plus Doppelräder
passen in jeder Stellung

Sie brauchen weniger Verschlüsse,
kuppeln Ihre MD-Plus Doppelräder
schneller und sparen Geld

Sie ziehen sich automatisch auf die
erforderliche Spannung fest

GSI Schaad

Gebr. Schaad AG
Räderfabrik
4553 Subingen

Telefon 032 613 33 33
Telefax 032 613 33 35



Kompromisslos sauber

Callisto® + SUCCESSOR® T

- Breites Anwendungsfenster
- Wirkt schnell, sicher und nachhaltig
- In allen Sorten gut verträglich

TASK neu!

Interessante Kombination von Titus + Banvel 4S

SITRADOL SC

Seit Jahrzehnten das Maisherbizid für den frühen Nachauflauf

TITUS

Idealer Mischpartner gegen hartnäckige Gräser wie Hirsen, Raygräser, Quecken

Callisto enthält Mesotrione; Successor T enthält Pethoxamid und Terbutylazin;
Task enthält Rimsulfuron und Dicamba;
Sitradol enthält Pendimethalin;
Titus enthält Rimsulfuron.
Gefahrenhinweise auf den Packungen beachten.

 **Stähler**

Stähler Suisse SA, 4800 Zofingen
Tel. 062 746 80 00, Fax 062 746 80 08
www.staehtler.ch